

**A Bíróság (harmadik tanács) 2009. szeptember 10-i ítélete — Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Nederland BV, Akzo Nobel Chemicals International BV, Akzo Nobel Chemicals BV, Akzo Nobel Functional Chemicals BV kontra az Európai Közösségek Bizottsága**

(C-97/08. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Fellebbezés — Verseny — Kartellek — Az EK 81. cikk (1) bekezdése — Az EGT-Megállapodás 53. cikkének (1) bekezdése — Az 1/2003/EK rendelet 23. cikkének (2) bekezdése — Vállalkozások csoportja — A jogsértő magatartás betudhatósága — Az anyavállalat felelőssége a versenyszabályoknak a leányvállalatai által elkövetett megsértéséért — Az anyavállalat meghatározó befolyása — Megdönthető vélelem 100 %-os részesedés esetén)

(2009/C 267/28)

Az eljárás nyelve: angol

#### Felek

Fellebbezők: Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Nederland BV, Akzo Nobel Chemicals International BV, Akzo Nobel Chemicals BV, Akzo Nobel Functional Chemicals BV (képviselők: C. Swaak, M. van der Woude és M. Mollica ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: X. Lewis és F. Castillo de la Torre meghatalmazottak)

#### Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) által a T-112/05. sz., Akzo Nobel NV és társai kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. december 12-én hozott ítélet ellen benyújtott fellebbezés, amely ítélet elutasította az EK-Szerződés 81. cikke és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-2/37.533. sz. — kolin-klorid-ügy) az európai kolin-klorid piacon árörögítésre, piacfelosztásra és versenytársak elleni összehangolt fellépésre irányuló megállapodások és összehangolt magatartások egységével kapcsolatban 2004. december 9-én hozott 2005/566/EK bizottsági határozat (HL L 190., 22. o.) megsemmisítésére irányuló kérelmet — A „vállalkozás” fogalma az EK 81. cikk és az 1/2003 rendelet 23. cikkének (2) bekezdése értelmében

#### Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság az Akzo Nobel NV-t, az Akzo Nobel Nederland BV-t, az Akzo Nobel Chemicals International BV-t, az Akzo Nobel Chemicals BV-t és az Akzo Nobel Functional Chemicals BV-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 128., 2008.5.24.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2009. szeptember 10-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság**

(C-100/08. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Tagállami kötelezettségzegés — EK 28. és EK 30. cikk — A vadon élő állat- és növényfajok védelme — A fogságban született és nevelt, más tagállamokban jogszerűen forgalomba hozott madarak tartására és forgalmazására vonatkozó szabályozás)

(2009/C 267/29)

Az eljárás nyelve: holland

#### Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: S. Pardo Quintillán és R. Troosters meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság (képviselők: T. Materne meghatalmazott, G. Van Calster ügyvéd)

#### Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — Az EK 28. cikk megsértése — A vadon élő állat- és növényfajok védelme — Egyes, más tagállamokban jogszerűen forgalomba hozott madarak tartásának tilalma

#### Rendelkező rész

1. A Belga Királyság
    - mivel a fogságban született és nevelt, más tagállamokban jogszerűen forgalomba hozott madarak behozatala, tartása és értékesítése tekintetében olyan korlátozó rendelkezéseket írt elő, amelyek az érintett piaci résztvevőket arra kötelezik, hogy a madarak megjelölését a különleges belga követelményeknek megfelelően megváltoztassák, és mivel sem a más tagállamokban elismert megjelöléseket, sem a vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmiük szabályozása által biztosított védelemtől szóló, 1996. december 9-i 338/97/EK tanácsi rendeletnek megfelelően kiadott igazolásokat nem ismerik el, és
    - mivel megfosztotta a kereskedőket a más tagállamokban jogszerűen forgalomba hozott, Európában honos madarak tartásának tilalmától való eltérés lehetőségétől,
- nem teljesítette az EK 28. cikkből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 128., 2008.5.24.